

NÉPI EGYSÉG

POLITIKAI NAPILAP
Főleltér szerkesztő:
Kurkó Gyula
Bejegyzve a brassói törvényszéken G. II. 1768/1944 szám alatt
Ingódléyes: Cenzura Millitár
a Pressa sub No. 1437. 7. X. 1944

ÓCSKAVAS

Megszoktuk, hogy tanévnitási idején a jók szép szavakat írjanak arról, hogy a iskolák kapui megnyitultak és a tudásra omjas ifjuság betöndul rajtuk. Ünneprontas lett volna ilyenkor arról is írni, hogy hányan »töndulnak« be azoknak a kákon belső undorral. Hogy esettse és talom fogja el őket a tanulás gondolata is. Mert nem termettek az eszmunkára. Továbbtanulásra, csak a jómód pánca kényszeríti őket társadalmifelsőbbégek biztosítása érdekében.

Ünneprontásnak tűnt volna írni ilyen-azokról is akik, bár szívük minden bbanásával, valamennyi idegszáluk megcsitásával akartak, lobogva vágytak továbbtanulni, — nem tehették, mert a jódiuk nem engedte.

Hányan vannak ma is ilyenek. Többen, mint valaha. Hiszen ma annyiba kerül egy övendék idegenben tartása, amennyi a munkák, vagy tisztviselő átlagos fizetése. Ebből pedig nem egy diákok, de az egész családot kell eltartani odahaza.

Szívünk minden részvéte a tettek, ottmaradt fiatalok! Tudjuk, tanulásra nem, tudásra éhes agyukok sejtjeinek szűdülése hogyan árad ma azok felé az iskolakapuk felé, amelyek kitártan is csukva állanak számotokra! Amelyek mögött hányan ölnék halálos unalommal olyanok, kik örömet cserélének Veletek, hogy megszabadulhassanak a tanulásnak számukra oly terhes nyűgétől!

A társadalmi igazságtalanságok egyik látható bűne ez. És hogy megbosszujja magát ez! Ezért lesz tele társadalmunk nevelő pályára nem termett, tanárokkal, tanítók, akik kiegészítve szívükkel rémei lesznek a növedékek zseni seregének. — Pöfeszkező tisztviselőkkel és minden rendűrangú »felettesekkel« — tehetségtelen mérnökkel, tehetetlen orvosokkal, a jóit betűkből gépiesen ítéő bírókkal. akiknek mindmegannyi külön csapása egyéni, és ádi, társadalmi életünknek.

Soha sehol annyi értetlenséggel nem lehet találkozni, mint amikor tehetséges fiatalok továbbtanulásának elősegítése érdekében szót teszünk. Hideg elzárkózás, vagy álszent sajnálkozás a válasz rendszerint és mégha segítenek is, kétkedő mosollyal teszik azt. A gazdagok, a tehetősek önzése ez, amely nem tűrheti, hogy ridegen elhatárolt osztályának uralmát népből feltörő erők veszélyeztessék.

De az egyéni önzés is sokat jelent, mert nyomában az okos, értékesnek született emberekből is eltűnik az áldott tehetség, hogy a jövőben tudjanak gondolkodni. Hogy abban, aki fiatal, meg tudják látni a jövő szakemberét, orvosát, mérnökét, tanárát bíráját és segítőkészüket feléjük nyújtás.

Valamelyik nap társaságban a tehetősek önzését ostromoztam. Végighallgattam egy elevenesű fiatal is. Égő szemmel figyelte a szavakat. Később hozzám lépett. Egyet se essék rosszul a kudarc — mondotta. Ócskavasak lettek már ezek az emberek, nincsen mit velük kezdeni! Köztünk, fiatalok közt is sok az ócskavas... füzte hozzá. És egy leirhatatlan mozdulatot tett. Elkeveredés, elszántság, de hit is volt a mozdulatában. Ezt fejezte ki: Beönnék mind az ócskavasat és új acéllá edzzük az egészet!

Nagy Mihály.

Minden öntudatos magyar ember a Romániai Magyar Népi Szövetség tagja, a szövetséget rendszeresen látogatja és véleményét elsősorban ott nyilvánítja

A vasgárda kísértete visszatér

A november 8-iki véres események mérlege

A munkásság erőiesen követeli a fasiszta bujtogatók megbüntetését

(Bukarest) November 8-án a főváros a légiónárius rémuralomra emlékeztető napokat élt át. A király nevenapját a reakciós Maniu és Brătianu pártjai politikai rendezvényekre használták fel.

A királyi palota előtti téren a kora délelőtti órákban mintegy 5-6 ezer ember gyűlekezett. Ezeknek legnagyobb része a főzépiskolai és egyetemi hallgató volt. A tüntetés megszervezői ügyes cselhez folyamodtak.

A közoktatásiügyi minisztérium nevében felhívták az egyes iskolákat és felszólították az egyes igazgatókat, hogy a diákokat csoportosan küldjék ki a Királyi Palota terére. Ugyanakkor fasiszta hallgatók az iskolák előtt gyűlekeztek a diákokat és csoportosan vitték a tüntetésre.

Hasonló cselet alkalmaztak a közintézetek is, ahol a tisztviselő réteg egy részét sikerült kicsalni a tüntetés helyére.

A tüntetés pontos terveit szerint folyt le és azt jól előre megszervezték azok, akiknek az érdekében állott. A tüntetők a jelszavaktól megérkezve, mind fenyegetően viselkedtek, majd megtámadták a tér közelében levő beüzemizésűm és a Wilson-utcában a Palotával szemben levő propagandaügyi minisztérium és az Általános Munkaszövetség épületeit. A támadók fegyverrel, farkos botokkal, öklökkel, vasdöröngökkel, kövekkel, benzines üvegekkel, sóval és homokkal voltak felszerelve. A Munka szövetség védelmére több gépkocsin munkások érkeztek a tüntetés színhelyére. A gépkocsik közül az utolsó kettőt a tüntetők megállították, a munkásokat leszállásra kényszerítették, sulyo a bántalmazták, majd a gépkocsikat felborították és felgyújtották.

A tér közelében levő közintézetek védelmére a rendőrség és csendőrség vonult ki, az Általános Munkaszövetség he-

lyiségeit a munkások védelmezték. A fasiszta támadások során a munkások részéről 6 halálos sérülés történt. E támadásoknak esett áldozatul Sulea rendőrbiztos és Hălmăgeanu nyomdász, a „Scrisul Liber” alkalmazottja. Az első a belügyminisztérium, a másodikat az Általános Munkaszövetség előtt lötték le. Az orvosi látogatás szerint mindkettőjüket háltról érte a halálos golyó. A többi áldozat, Scorsaru Ion, Floruta Ion, Belu Constantin és Mendel Ignacot szintén itt érte a halál.

A fasiszta tüntetők szerveztségére jellemző, hogy számtalan egységes külsejű papírzászlót hoztak magukkal, melyeknek alsó vége hurokkal a csuklóra volt erősítve és ez a zászlórész letépeése után hatalmas támadó fegyverré változott. A tüntetők a tér közepén fasiszta szokás szerint demokratikus lapokat égettek el, ezzel is kimutathatva kapcsolatukat az elmúlt göbbelszi rendszerrel.

Zsidóverés vasgárdista módra

A fasiszta tüntetések egész nap tartottak, sőt a délután folyamán a város más részére is kiterjedtek. A tüntetők számos ület ablakát betörték és békés polgárokat vertek meg. Ismét felelevenedett az elmúlt korokból jól ismert zsidó- és munkásverés. Embereket, akiknél demokrata újságokat találtak, véresre verték. Demokratikus falragaszokat letéptek és demokratáellenes jelzéseket hangoztatva vonultak végig a városban.

A délután folyamán a rend helyreállítására a katonaság megszállta a város nagyrészt.

A rendőrség a rend megbontói közül számos letartóztatást eszközölt. A letartóztatottak között főként egyetemi hallgatók vannak és számos tiszt, altiszt és tisztviselő is a rendőrség őrzetében maradt.

A letartóztatottak a fegyvereket, revolvért és más harci eszközöket találtak. Bukarest munkásai a legnagyobb nyugalommal szemlélték az eseményeket.

A főváros munkásai hatalmas gyűléseket rendeztek a gyárakban és üzemekben, melyeken tiltakoztak a november 8-i kilengések ellen.

A véres események kapcsán a Nemzeti Demokrata Arcvonal Tanácsa kiáltvánnyal fordult az ország népéhez. A kiáltvány kemény szavakkal emlékezik meg a reakció ama törekvéseiről, hogy országunkat ismét a fasiszmus karmai közé akarja taszítani, majd felhívja az ország valamennyi öntudatos lakóját, hogy még szorosabban csatlakozzék a demokraták és összefogás Groza Péter vezetése alatt álló kormányához.

A reakciós bujtogatók által ravaszul megrendezett merénylet halálos áldozatait hétfőn délelben temetik a Piața Națională-ról. A NDA fővárosi tanácsa felhívással fordult a főváros lakosságához, hogy a temetésen minél nagyobb számban jelenjen meg s ezzel is tegyen hi-et a reakciós maradványok ellen folytatott küzdelem elszántságáról.

A november 8-iki eseményekkel kapcsolatban a vizsgálat mind több és több részletet hoz napvilágra. A letartóztatottak kihallgatása 8-án és 9-én egész nap folyt. Azok kétségén kívül bebizonyították, hogy az elkövetett terror-cselekedeteket és gyilkosságokat a Maniu, illetve Brătianu vezetése alatt álló Nemzeti Párt és Liberális Párt készítette elő.

részéről ilyen kevés sebesülés történt.

November 8-ika megsemmisítette mindazoknak az álmadozását, akik hitték, hogy a „történelmi” pártok valaha is együttműködhetnek a demokratikus szervezetekkel, mert tetteik a reakciós nép és a demokrataellenes pártok soraiba helyezik őket.

A vizsgálat tovább folyik és annak le-sújtó eredményeit hamarosan közzéteszik.

Vizsgálat az iskolákban

Valamennyi közlemény egybehangzóan azt állapítja meg, hogy a reakciós bujtogatóknak sikerült félrevezetniük sok középiskolai tanulókat és egyetemi hallgatókat s ezek tették ki a hazaifás jelszavak alatt tüntető rendezvények egy részét. Eppen ezért Voitec Stefan közoktatásiügyi miniszter a legszigorúbb vizsgálatot rendelte el mindazoknak az iskoláknak igazgatói ellen, akiknek tanulója a tüntetésben szerepeltek. A vétekeket könyörtelenül elfogják távolítani a közoktatásból.

A fővárosi rendőrség felhívja mindazokat a lakosokat, akik a november 8-iki kilengések alkalmával valamelyes sérelmet vagy kárt szenvedtek, hogy azt jelentésk be a legközelebbi rendőrségen, mert közléseik alapján az eljárás meg fog indulni a vétkesek ellen.

A november 8-iki reakciós rendezvények kapcsán a fegyverszüneti szerződés végrehajtását ellenőrző bizottság ülésén dr. Oeriu, a bizottság elnöke is nyilatkozott. Súlyos szavakkal bélyegezte meg a monarchista jelszavakkal takarozó fasiszta elemek ténykedését. Majd feltette a kérdést, vajjon Angliában és Amerikában eltűnnék-e, hogy rendbontó sokadalmak minősíthetetlen hangnemből szidalmazzanak minisztereket és vezető férfiakat? Ugyancsak eltűnnék-e a demokrata Angliában és Amerikában, hogy valakit utcal tüntetők azért bántalmazzanak, mert az illető zsidónak született?

Felzárkózás a Groza kormány mögé

A november 8-iki események mely felháborodást váltottak ki az ország demokratikus közvéleményében. Valamennyi gyár, üzem, vállalat és köztisztviselő dolgozói határozati javaslatban bélyegezték meg a népeellenes rendezvények ténykedéseit és táviratokban biztosították hűségükről a Groza-kormányt.

A belügyminiszter nyilatkozata

Szombaton délelőtti Teohari Georgescu belügyminiszter nyilatkozatot tett. Ismertette Maniu és Brătianu pártjának törekvéseit, hogy az ország demokratizálását és újjáépítését megakadályozza. A Marcus 6-ika után ugyanabban a mértékben, ahogy a széles tömegek a kormány mögé sorakoztak, az ugynevezett „történelmi” pártok, elszakadva a tömegektől, mindent elkövettek, hogy hatalmon maradjanak.

Amíg a kormány hatalmas erőfeszítéseket tesz az újjáépítés érdekében, a „történelmi” pártok ugyancsak hatalmas erőfeszítéssel igyekeztek azt megakadályozni. A király nevenapja csak alkalom volt, a célt annak kimutatása képezte, hogy nincs csend és rend Romániában.

A készülő eseményekről a belügyminisztérium már jóelőre értesült. A két párt főtitkárait értesítették is, hogy ismerik pártjuk terveit. Az a magatartás tehát, hogy most utólag nem ismerik el a tüntetés megszervezését, teljesen komolytalan. A „történelmi” pártok meg akarnak szabadulni a felelősségtől és le akarják

mosni kezükről a vért. A tények azonban ellenük beszélnek.

Georgescu Teohari ezután kivonatokat olvas fel az egyes letartóztatottak vallomásaiból, melyek igazolják, hogy fegyvereket, rőpiratokat osztottak szét közöttük és hogy a „történelmi” pártok színhelyéről csoportosan indultak a tüntetésre.

Maniu és Brătianu azon törekvése, hogy az eseményeket a főváros lakosságának önkéntes megnyitásával állítsa be, nem felel meg a valóságnak. Ezt bizonyítja a tömegek magatartása, és az a tény, hogy ugyanabban az időben az ország más részében is hasonló kilengések történtek.

A tüntetések mérlege is vádló bizonyíték. A rend fenntartói és a békés polgárok részéről 6 halott és 44 sebesült áldozat volt, míg a tüntetők közül 3 halálos eset és 21 sebesülés történt.

Megemlítendő, hogy a rend fenntartói megőrizték nyugalmukat és teljesítették a katonai parancsot, hogy ne löjjenek. Ennek tudható be az a tény, hogy a tüntetők



Egy állam, ahol alig fizetnek adót

Ujjáépül a sokat szenvedett Jugoszlávia

A délszláv népi demokrácia nemcsak háboruban, békében is kiállotta a próbát. Jugoszláviában rend van, noha népességben és anyagiakban sokkal többet veszített bármelyik európai kis országnál. Mégis gyorsan talpraállt, a részeire szakadt, nemzetgyilkos vetélkedéstől elgyengült országot. Összeferort és megnövekedett, mert a dolgozó nép: a munkások és parasztok vették kezükbe az irányítást. Szilárd belső rend és egység biztosítja az ujjáépítés sikerét.

Jugoszlávia népei sok mindent nélkülöznek, de a dolgozók nem éheznek. Kemény rendszabályokkal egy hónap alatt tökéletesen megsemmisítették a fekete-piacot. Nem elégedtek meg papirrendeletekkel, hanem Belgrád szívében felkötötték néhány nagyüzert, árujegetőt, valutázót. Egy csapásra előkerült és a dolgozókhoz jutott mindaz a fogyasztási cikk, amely eddig egyedül a nyereszkekedést szolgálta. Ezt az intézkedést nyomon követte a legfontosabb közszükségleti cikkek árának szabályozása és a nagy állami ellátási akció. A rossz dinár és a forgalomban volt temérdek „okkupációs” pénz bevonásával megállították a pénzhullást, a feles pénz lecsapolásával és a háborús jövedelmek megdézsmálásával megsemmisítették az üzérkedő tökélt. Uj adópolitikát vezettek be, amely a közteherviselés súlyát a vagyonosok vállára tette át. A bányák, nagyüzemek, elhagyott nagybirtokok államosításával, a hazaárulók vagyonának elkobzásával, a koronajavak közösségi birtokbavételével és gazdaságosabb kihasználásával az állami jövedelmek annyira fokozták, a közigazgatási szervezet ápasztásával az államháztartás egyensúlyát olyannyira helyreállították, hogy a költségvetési kiadások több mint kétharmadát állami bevételekből fedezik. Jugoszlávia ezzel szinte megközelítette „az adónélküli állam” fogalmát.

Az árak és bérek egyensúlyban vannak és ennek megfelelően az életszínvonal emelkedő irányzatot mutat. Jugoszláviában semmiért sem kell sorba állni. Az iparvidékeken, a városokban, a járási központokban egymásután állítják fel az állami áruházakat, amelyek szabályozólag hatnak a szabadpiac áraira. Ahol mégis felbukkan a tisztas hasznát túllépő, mohó magánérdek, ott az állam — a dolgozó nép védelmében — azonnal szövetkezeti bolt felállításával út vissza. Ezért nincs nyugati szomszédunknál áruzsor.

A napitapok megírása már 8 ódátlan jelenhetik meg. A szlovéniai gyárak helyreállítása óta papír bőségesebben van. — Legutóbb jegyre a havi 50 deka cukorfejadagon kívül minden fogyasztó fejenként 15 deka bakkvét kapott. Az élelmiszerek egyszerű felosztásával lehetővé tették, hogy a dolgozók jegyre rendszeresen megkapják kenyér, liszt, zsír, vagy a 18 és 20 centes rendeltetésre álló olaj-fejadagjukat. Ruházkodási cikkeket még nem jó a helyzet, de javulás itt is észlelhető. Fényűzési cikkeket nem gyártanak és nem is hoznak fogalomba.

A megélhetés problémájának ilyen rendezése után semmi csodálatos nincs abban, hogy a dolgozó rétegeknek több idejük és főleg kedvük van foglalkozni kulturális és szellemi kérdésekkel. Jellemző, hogy a sajtóban már hasábotok szentelhetnek a művelődéspolitikai ügyek megvitatására. A népnevelő szabadságyetei előadásokat és politikai vitaestéket általában tudásszomjas tömegek látogatják. Így él és fejlődik a Délszláv Államszövetség.

Rövid - galanteri - kötöttárú
stb. nagyban és kicsinyben,
nagy választékban

Weiszfeiler Testvérek
nél. Brassó, Piața Libertății Nr. 27.
Telefon: 11-71.

„Gyermekeinkből nem nevelünk sem gyilkosokat, sem áldozatokat”

A nők Brassóban hatalmas tömeggyűlésen csatlakoztak a párisi világértelkeztetthez

(Brassó) Az utóbbi hónapok legnagyobb női tömeggyűlése zajlott le legnap az Astra teremben, ahol a brassói és brassómezei nők jelentették be csatlakozásukat a november 26-án Párisban tartandó világértelkeztetthez. A gyönyörűen feldisznított teremben ezúttal igen sok magyarnyelvű jelszavas felirat is volt, ami bizonyította az együttélő nemzetek között mind jobban megszilárduló barátságnak. A természet szofalásig töltő lelkes közönség sorában egyaránt képviselve voltak a munkások, értelmiségiek, földművesek, háziasszonyok és tisztviselők, románok és magyarok.

Az emelvényen helyet foglaló szónokok között is képviselve volt minden társadalmi réteg.

Asszonyok a romok felett

A gyűlést Ilescu tábornokné nyitja meg a következő szavakkal:

— Az ország kifosztva, romokban hever. Sokan hullottak el, sokan maradtak

A reakció gyilkosokat akar nevelni gyermekeinkből

Vianu Steluța asszony, bukaresti kiküldött, a fővárosi nők üdvözlését tolmácsolja, majd páratlan tetszéssel fogadott lelkes beszédében ismerteti a párisi női nagygyűlés célkitűzéseit.

— A gyűlés — mondotta — történelmi fordulópont lesz a világ női életében. Gondoskodunk majd róla, hogy nekünk is szavunk legyen, ha dönteni kell élet és halál felett. Gondoskodunk róla, hogy többé ne mérgezzék meg gyűlölettel gyermekeink lelkét. Ebben a könnyű és verőzónban megdöztünk, tudatára ébredtünk, hogy a világ lakosságának felét tesszük ki, amelyet nem lehet többé kizárni a jogokból. Igaz ugyan, hogy nem katonáskodunk, de a katonákat mégis mi adjuk. Már pedig a gyűlölet és rombolás céljaira több katona nem lesz! (Óriási, percekig tartó taps) 1918-ban elvesztettük a békét. Mikor a népek közötti gyűlöletet hirdették, mikor megkezdtek gyermekeink lelkének mérgezését, már tudtuk, hogy ez a fasizmus és az elkerülhetetlen háborúhoz vezet. A nők párisi nagygyűlése gondoskodik arról, hogy ez soha többé ne ismétlődhesse meg. Ezért kell szervezkednünk és a békét és a népek közli szeretetet hirdetnünk.

A király születésnapja alkalmával történt rendezvényekkel kapcsolatban Vianu asszony élesen elítéli a reakciót, amely gyermekeket használt fel a békés nép elleni merénylet céljaira. Mikor kijelenti, hogy többé soha nem engedjük meg, hogy gyermekeinket gyilkosokká neveljék, a terem közönsége felállva tüntetett a reakció ellen és a nép királyá mellett.

Sepsiszentgyörgyön nagyszabású ünnepségekkel ülték meg a Nagy Forradalom évfordulóját

(Sepsiszentgyörgy. A N. E. tudósítójától). Háromszék vármegye népe, Sepsiszentgyörgy és Kézdivásárhely lakossága méltó keretek között ünnepelte meg november 7-ét.

A vármegye székhelyén Sepsiszentgyörgyön a Magyar Népi Szövetség székháza előtt zajlott le az ünnepség. Mintegy 4000 főnyi hallgatóság előtt a Szovjet himnusz játszott fel a kispárosok szakszervezetének kiváló zenekara, majd a Kommunista Párt nevében Kisgyörgy Tamás emelkedett szólásra. Ismertette 1917. november 7-ének történetét.

Vajda András a munkás egységfront nevében szólalt fel. Majd utána Scárnuț Vasile ezredes az Ellenőrző Bizottság háromszékmezei elnöke méltatta november 7-ét. Ezután Nagy Viktor az egyesült szakszervezetek elnöke beszélt, végül pedig Odincov ezredes, Sepsiszentgyörgy városának szovjet katonai parancsnoka üdvözölte a város munkásságát.

A beszédek lehangzása után Odincov ezredes előtt tisztelő felvonulás volt, majd a közönség zárt sorokban a szovjet parancsnokság épülete elé vonult.

Este a szentgyörgyi ARLUS műsoros estélyt rendezett a városháza dísztermében.

nyomorékok. A párisi asszonyok ezért fordultak felhívással a világ nőihez, hogy a november 26-án kezdődő világértelkezteten tiltakozó hangjukat emeljék fel a háború ellen és a tartós béke, gyermekeink jobb jövője és a nők egyenjogúsága érdekében széles e világon.

Utána Segalla asszony a Dolgozó Nők Szövetségének üdvözlését tolmácsolja. Beszédében többek között ezeket mondotta: — A békét ne hadseregek, hanem a dolgozó nők és az anyák védjék meg. Ne forduljon többé elő a budapesti eset, a mikor az anyák és hitvesek a katonavonatok elé feküdtek, hogy így akadályozzák meg a mérszárszerek hurcolásukat. Szervezkedjünk, művelődjünk, hogy jogaink és kötelességeink tudatában a parlamentben hallassuk tiltakozó szavunkat, ha erre szükség lesz.

Ivanusné a brassói munkásasszonyok nevében intéz megrázó hangú felhívást a nőkhöz és kéri a párisi világértelkeztetthez való csatlakozásukat.

akció ellen és a nép királyá mellett.

Togoe Veronica földművesnő határozott beszéde után Tamás Rózsa üdvözlő a jelenlevőket a gyári munkások nevében, magyar nyelven. Nagyhatalú beszédében élénk színekkel festette a nők sorsát az elmúlt parancsuralom idejében és felhívta őket a párisi értekezletre való csatlakozásra.

Agagian Hermina magántisztviselőnő gyújtó beszéde után Szenipálné szólott a tömeghez a magyar demokrata nők nevében. Miután felsorolta a fiatal demokrácia eddigi vívmányait, további szervezkedésre hívta fel a nőket. Beszédét a román-magyar barátság éltetésével fejezte be.

Antonescu asszony a fogarasi, Munteanu a Metrom gyár és Iovu a brassói köztisztviselők üdvözlését hozza, ezután Stancu ezredesné, az Antifasiszta Nők brassói szervezetének elnöke, szól a hadiövezegyekhez és egyben nagy testvéri közösségbe hív minden nőt nemzetiségre és fajra való különbség nélkül a fasizmus ellen.

Jakab János a demokrata férfiak nevében üdvözlő a nőket. Talpraesett beszédét a tömeg hálás helyesléssel fogadja.

A gyűlés végén heves hangon bélyegzik meg a király névnapja alkalmával történt kilengéseket, amelyekért a reakción kívül a szülők gyengeségét és a helytelen iskolai nevelést teszik felelőssé.

A gyűlés a határozati javaslat felolvasásával ért véget.

ben. Dobolyi László élnök üdvözölte a megjelenteket, majd Dumbi Mihály törvényszéki elnök román, Becsey Pál, a Mikó Kolégium tanára magyar nyelvű előadást tartott. Utána Tompa János kitűnő zongoraszólamot következt. Rachmaninov Preludiumját adta elő, majd Gorgani János kadét Petőfinék a „Világosság” című versét adta elő román fordításban.

Rácz Katalin, Bede Erzsébet, Káza Gabriella, Boér Erzsébet, Nagy Károly, Nagy Sándor, Kisgyörgy Ernő és Dézsi Zoltán székei táncokat mutattak be. A közönség melegen ünnepelte a Haladó Ifjúság kiváló egyes táncosnőit. Szabó Béla Coshucnak magyar fordításban „Flammar” című versét szavasta el, majd az előpataki táncsoport román népi táncokat mutatott be.

A román népi táncokat Ratcu Ion lelkes és Alexandru Bucsa tanító rendezték és tanították be.

Végül a Textil-művek énekkara Molnár Károly vezényletével magyar népdalokat adott elő. Kintünk Antalffy István kitűnő magánzamai, a jólsikerült ünnepség a szentgyörgyi kadétskolas növendékek énekkarának román és orosz népdalaival ért véget.

Befejeződött az ifjúsági világértelkeztetés

(London.) A világ ifjúságának londoni nagygyűlése szombaton délután tartott meg utolsó tanácskozását. A tanácskozás befejeztével megejtett választásrendjén a világifjúsági szervezet elnöké a francia Boisson-t választották meg. Boisson 28 éves, a francia alkotmányozó nemzetgyűlés tagja és annakidején cselekedési részt vett a francia ellenállási mozgalomban.

Az ifjúsági nagygyűlés határozata értelmében a szervezet székhelye Párisban lesz.

Itt írjuk meg, hogy november 17-én nemzetközi diákgyűlés nyílik meg Párisban.

(Páris.) A világ asszonyainak nagygyűlése november 26-án nyílik meg Párisban. Ezen a nagygyűlésen a Szovjetszövetség 44 tagú küldöttségével képviselteti magát Anglia 18, Olaszország 7 képviselője vesz részt azon, Románia és Magyarország szintén számotagu küldöttség képviselteti magát.

Megfelelőbbhez jutunk-e!

Akadnak táfán még ma is finnyakodó széplelkek, akiket a hitlerista tőboly borzalmi személy szerint ne érintettek s éppen ezért ép ésszel ne tudják felmérni, milyen szavakkal sem fejezhető büncselekményekre képes a náci fenevad. Akadnak — mondok — még szép számmal olyanok is, akik képzelgésnek, túlfűtött agyak szüleményének szeretnék látni a gazzettek egy némelyikét, akik talán már olykor sokallják is, miért beszélek és írjanak „fenevad”-ról és ne emberekről, ha a történelem legelváultabb gyilkosainak a megnevezéséről van szó.

Holott ez nem szónoki túlzás, hanem szabatos érzékeltetés annak, hogy a náci gyilkosok emberi mivoltát nem lehet — nem szabad elismerni. Mert minden embernek szívegyenkező kellene, ha maga közé valóban ismerné el a szadista örület hitleri megzástottait. Vagy lehet-e egyszerű ember bűnözőkről beszélni azok esetében, akik ártatlan áldozataikat nemcsak kirtották, halálra kínozták, hanem ipacikra is felhasználták, s az így nyert „ipacikket” forgalomba hozták. Szavalsággal kérkedtek ezek bűnös erevével...

Vasárnap délelőtt nagyszabású gyászistentüsztelet keretében helyetk el a brassói zsidó temetőben a náci kivégző táborokban meggyilkolt emberek tetemeiből gyártott és forgalomba hozott RIF jelzésű szappan végeérhetetlennek látszó néma gyászmenet haladt végig a város utcáin: temetési menet, ami egyben megfelelő bezethetetlen ítélethirdetés is volt. Örök érvényű, megfelelőbbhez jutunk-e! hitlerizmus és annak minden válfaja és megnyilatkozó alakja ellen. És senki sem lehet igazán demokrata hitevalló ember, ha nem vesz részt e marasztaló ítélet maradéktalan végrehajtásban s nem küzd minden képességgel a fasizta szellem és istápoló ellen.

A gyászünnepélyen részt vettek a város összes demokrata pártjainak és szervezeteinek képviselői s képviseltette magát a Vörös Hadsereg is. A temetőben Sperber Dávid ortodox főrabbi, Deutsch Simon főrabbi, a Temetkezési Szervezet elnöke, Ritter Sámuel a Zsidó Demokrata Bizottság elnöke, a deportáltak képviselője, Silca mérnök a Hazafiak Szövetsége, Marinescu a Kommunista Párt képviselője tartottak emlékbeszédet.

Gáspár Andor
olcsón és precízen vállal

Órajavitásokat
Sepsiszentgyörgy, Malinovsky Marsal u.
10. volt Csiki utca).
Aranyművesmunkákat is vállalok.

Hétfőn alakul meg az új magyar kormány

(Budapest.) Az ideiglenes magyar kormány, amely Dálnoki Miklós Béla miniszterelnök vezetése alatt a felszabadulás óta vezette Magyarország ügyeit s amelyet először a Szovjetszövetség, azután pedig nemrégiben az Északamerikai Egyesült Államok is elismert, a múlt vasárnap megtartott választások után benyújtotta lemondását a Nemzeti Főtanácsnak.

Az új választási magyar kormány valószínűleg hétfőn fog megalakulni.

(Budapest.) Magyarország tárgyalásokat folytat Sváccal, Svédországgal a Délszláv Államszövetség és Romániával kereskedelmi kapcsolatainak élénkebbé tétele céljából. Romániából Magyarország különösen kenőolajakat akarna bevenni, mert ezekre gépiparának helyreállításánál nagy szüksége van.

(Bukarest.) A Radio Románia híradása szerint a magyar külügyminisztert meghívták volna Prágába, hogy tanácskozással folytasson a szlovákiai magyarok kitelepítése ügyében.

Ezzel szemben a budapesti rádió tegnap esti adásában újból leszögezte, hogy Magyarország nem hajlandó beleegyezni a szlovákiai magyarság kitelepítésébe.

(Budapest.) A dán Vöröskereszt 40 tonna élelmiszert küld a magyar lakosságnak és főleg a gyermekek részére. A magyar Vöröskereszt határozza meg, hogy elsősorban milyen élelmiszerekre van Magyarországnak szüksége. Azok a teherautók, amelyekkel Dánia az élelmiszert küldi, szintén a magyar fővárosban maradnak és a magyar Vöröskereszt rendelkezésére állanak.

Tegnap szavaztak a Délszláv Államszövetség népei

(Belgrad.) A délszláv rádió közlése szerint a november 11-i jugoszláviai választásokon 8 millió szavazó járult az urnák elé. A választási törvény értelmében 200.000 olyan egyént fosztottak meg választójogától, akik annakidején együttműködtek a németekkel és hozzájárultak az ország romlásához.

Itt írjuk meg, hogy Románia különjuttatással képviselteti magát a Délszláv Államszövetség választásain. A küldöttség tegnap délután hagyta el repülőgépen Bukarestet. A küldöttségben helyfoglalnak a sajtó és propagandaügyi minisztérium hivatalos megbízottjai, valamint a fővárosi demokrata sajtó kiküldött tudósítói.

Általános leszerelés Bulgáriában

(Szófia.) A bolgár rádióban felolvasták a bolgár nagyvezér parancsát, amely elrendeli az általános leszerelést. A hadsereg békeállapothoz való áttérésével egyidejűleg megszüntették a hadiörvényszékek működését is.

Kalinin államelnök üdvözlő táviratot küldött Mihály királynak

(Moszkva) Kalinin államelnök üdvözlő táviratot küldött Mihály királynak, melyben őszinte jókívánságait fejezte ki a király névnapja alkalmából.

A november 7-iki nemzeti ünnepség alkalmából Molotov üdvözlő táviratot intézett Groza Péter dr. miniszterelnökhöz, melyben jókívánságait fejezte ki a román népnek és a román kormánynak.

Visinszkij, a Szovjetszövetség helyettes népbiztosa, Tătărescu helyettes miniszterelnökhöz és külügyminiszterhez intézett üdvözlő táviratot, amelyben jókívánságait tolmácsolta a külügyminiszternek és a román népnek.

Őrzi ut' a Székelyföldön

Ami a béke munkájához kell

A baláni hegyek kísértete - Politikai isko a kapásból - Képzelet mint áralakító

(A N. E. kiküldött munkatársától.) Az északi szomszédunk már Madéfalvától kezdve felajzódik a balánbányai hegyek töredezett roppant gerince. Bármerre fordul az út, az óriási hegykísértet ott lebeg a távoli égen és egyre növekszik, amint kocsink sebesebben halad észak felé. Csikmadaras utolsó házainál már szinte az egyes bevágások is kivehetők a viharos orvokokon s a hegygerinc nyugati utolsó kiugrása mind jobban hasonlít egy magányosan álló, de harapásra kész állati zápfoghoz.

Ami a Székelyföld iparosításához tartozik

Vajon mi van a baláni rézbánya munkásaival? ... A Székelyföldet egyre iparosítjuk, de most hiába kérdelem, senki sem tud pontosan rólok. Annakidején bejárta a sajtót a hír, hogy a bánya mérnökei és hivatalnokai elfutottak a németekkel és sorsára hagyták a bányát, de a bányászokat is. Tőke nélkül, rendelés nélkül, közlekedési lehetőségek nélkül, a bányászok mégis munkához fogtak. Vajon miért történt velük azóta? ... Feladták-e a kétségbeesett és kétségbeesett küzdelmet az éhséggel, vagy pedig segélyükre sietett a közönség, amelynek érdekében dolgoznak? ...

Nyugtalan kételyekkel s szivemben hirtelen felelőnek érzem magam egy társadalom nevében s mivel egyelőre cselekedni nem tudok, legalább aggodalmimnak adok nyilvánosan hangot. Hátha valahonnan megnyugtató válasz érkezik a kérdésre. Hiszen ez is a Székelyföld iparosításához tartozik.

Csikdánfalva csak gyorsan lepergő mozgókép a kocsik ablakából férfiak nélkül, de szorgalmasan fonó asszonyokkal a kapukban. Csikjenőfalván megállunk a főutca egy térszerűen kitaruló részén. A pillantás végigszalad a lerogytá-

mán népnek.

(Moszkva) A Nagy Októberi Forradalom huszonnyolcadik évfordulóját a külföldi szovjetkövetségek mindenütt nagy pompával ünnepelték meg. A követségek a nagy ünnep alkalmából fogadóesteket rendeztek, amelyen megjelentek a szövetséges parancsnokságok képviselői, az illető ország követségének és politikai életének vezető egyéniségei, a tudomány és művészet kiválóságai és az irodalom és sajtó képviselői.

(Moszkva) A moszkvai rádió hirmagyarázója megállapítja, hogy a szovjet népet

jogos büszkeséggel tölti el a világ minden részéből feléje áradó őszinte elismerés és hála.

— Tudjuk — mondja a hirmagyarázó — hogy fegyvereink győzelme nem jelenti a fasizmus maradványainak végleges felszámolását. Ismerjük még a múlt világ-háborúból a támadó kiengesztelésére irányuló felforgató politikát. Ha a mai helyzetet vizsgáljuk, reményt látunk a jövőre. Bizunk azoknak a népeknek erőfeszítésében, amelyek a háború terhet viselték. A világbéke alapja az őszinte nemzetközi együttműködés és tántoríthatatlan harc a fasizmus maradványai ellen.

házakon s nyugalom és a szilárdság képzelete támad bennünk. Ebben a felsziki faluban semmi sincs a nyomor sötétéből. A tiszta házak, nagy ablakok, cseréppel fődött tetők kemény és munkás vidékek szorgos művelődésére emlékeztetnek.

Mellékkutatóba fordulunk be. A cövekelte partok közé szorított sötétvízi patak lassu hullámzásokban tart a malom duzzasztója felé. Felszínén itt-ott libacsapok eveznek el víz állatokhoz méltó böcsőjeit ártással s a parton lassan ballag egy ember. A gát fölött meggyült széles víztörő ragyogva csillog a besűtő napban s a duzzasztó magasba emelkedő karjai váratlanul emlékeztetnek valamire. — Van Gogh festett ilyen képeket, erre emlékszem most.

Az atombomba felcsikban

Leszállunk egy magastetejű ház előtt. A gépbugásra Juliska szalad a kapu elé s viharosan üdvözlő mindnyájunkat. Nem tehetjük meg, hogy legalább egy pillanatra le ne szálljunk s be ne lépünk a házba. A tornácra hoféher kenderszöttek fut végig szőnyegként, bent a szobában rongyszőnyegek takarják a sárgára sikált padlót. Juliska egy pillanatra eltűnik, majd kenyérrrel és rozspálínkával kínál.

„Jaj, csak az uram idehaza volna már!...” — sóhajtja el magát és szinte minden mondatának ez a vége. Juliska férje egy vadász-századná szolgált és úgy került a szovjet csapatok fogságába. Juliska tudja, hogy fogságban van. Hirt kanyar felőle a szájáról-szája szaladó, minden rádióval biztosabb himnusz utján és most reszketve várja hazajöttét. „Jaj, csak az uram idehaza volna már!...” — emlegeti ismét. Megnyugtattuk, hogy az ura nemsokára megérkezik, hiszen a legénységi állományukat a szovjet mind hazabocsátja. Csak éppen az ut nem könnyű.

Juliska egy pillanatra megmoccan s a

szomszédasszonyhoz fordul, mert amíg egy pohár pálinkát megittunk észrevétlenül megtelt a szoba. Fekete és tarkakendős idősebb és fiatalabb székely asszonyok állodogálnak a szobában s hallgatják a társalgást, mint valami feylemezett népgyűlési közönség. A férfiak nem jöhetnek, mert ki mezőn, ki erdőn jár ilyenkor. — Aztán lelkem, csak azt az egyet mondja meg, lesz-e háború? ... — szólal meg végre egy feketeendő, csillogószemű öregebb néni. Elcsodálkozunk, hogy milyen háborúra gondol, hiszen csak most végződött el a világ nagy harca. De a néni megmagyarázza, hogy vannak a faluban egyesek, akik újból csak háborúról zugnak. Valami nagy bombáról, ami egyszerre mindent összeront. Legutoljára a hetivásárkor is mondta egy kereskedő Szeredában...

Elzárt világban

Az atombomba tehát már Csikjenőfalván is pusztít. Rögtönzött politikai iskolát tartunk tehát és megmagyarázzuk, hogy miért nem lehet most háború. Végül mindannyian megnyugszunk. Ezt akarják ők is, a nyugalmat, hogy hozzáfoghassanak a béke munkájához.

Egyelőre tájékozatlanok, de hogy is ne lennének. ha elzárt területen élnek, akár egy más világban. Se rádió, se újság, posta csak nagyon ritkán keresi fel őket. Legjobban észrevehető ez az elzártság és tájékozatlanság az árakon. Itt felcsikban az árakat nem a termelvénybe fektetett munkamennyiség, nem is a kereslet és a kínálat, hanem az önkény és véletlen szabja meg. A tojás, vagy a gépolaj, olykor még a deszka ára is az eladó képzelete és homályos hallomásai alapján születik meg s rendszerint kevés köze van a valósághoz.

Errefelé nem alakul ki »piac« a közgazdászok használatá szót értelmében, mert a piachoz közlekedés, érintkezés, csereviszony szükséges. Mindez pedig hiányzik errefelé. De a piac hiánya nem jelent olcsóságot. Ellenkezőleg. A képzelet a termékek árát kékelő magasságokba veri s az észszerű magyarázat mitsem ér. Juliska barátságát azzal örzöm meg, hogy nem világosítom fel vágyainak tulzottságáról. De az árait sem adom meg.

Csikban csak egy van elég s ez a hus. Sajnos nem vágási napon jöttünk, másképp ragyogó ebédekkel fogadtak volna. Ilyen a mi szerencsénk. Brassóban hónapok óta nem eszünk húst és ez a bánat még Csikba is elkísér. Juliska azzal biztat, hogy ha legközelebb jövünk, lesz minden. Ezzel bucsuzunk el tőle s a kocsik lassan megindul a van gogh-i csatorna mentén kifelé a faluból.

Szemlért Ferenc.

(Befejező közlemény a következő számban: »Beszélgetés Kurkó Gyárfás falujában Márton Áron édesapjával.«)

Megkezdődtek a Washingtoni tanácskozások

A Szovjetszövetség és Anglia elismerték az albán kormányt

(Washington) Mint már röviden jelentettük, Attlee angol miniszterelnök szombaton délután repülőgépen megérkezett Washingtonba. A repülőtéren az amerikai külügyminisztérium képviselői és más magasrangú személyiségek fogadták.

Csaknem utána szállt le Anderson tanár, neves természettudós repülőgépe, valamint az a gép is, amely MacKenzie King kanadai külügyminisztert hozta.

Két órával a vendégek megérkezése után három külügyminiszter már tanácskozássra ülhetett össze a Fehér Házban. Mindhármannal megtagadták, hogy nyilatkozzanak a sajtó számára. Ugy tudják azonban, hogy a tárgyalások barátságos légkörben folynak s ezt elősegíti az is, hogy a tárgyalásokra utolsó pillanathán számos atom-szakértő is megérkezett.

(Washington) Attlee angol miniszterelnök Washingtonba való érkezése után Truman elnök a Fehér Házban vacsorát adott, amelyen az angol miniszterelnök kíséretén kívül az angol dominiumok washingtoni képviselői is részt vettek.

Attlee miniszterelnök üdvözlő beszédében hangsúlyozta, hogy a tárgyalások so-

rán egy világpolitikát igyekeznek megalkotni oly módon, hogy a jövőben ezen politika ne szolgálja csupán csak egyes államok érdekeit.

Válaszbeszédében Truman elnök remé-

A Szovjetszövetség nem avatkozik más államok belügyeibe — írta az amerikai sajtó

(New York.) Az amerikai sajtó vezető hírlapja, a New York Herald Tribune nagy cikkben foglalkozik a Szovjetszövetség és az Északamerikai Egyesült Államok viszonyával. A lap kiemeli, hogy a háború legelejétől kezdve a sajtó tekintélyes része a legképtelenebb híreszteléseket közzölte a Vörös Hadseregről és a szovjet szándékairól. Azóta az események csattanós cáfolatot adtak mindezekre a híresztelésekre. A valóság az, hogy a szovjet egyetlen pillanatig sem gondolt és gondol a más államok belügyeibe való avatkozására. Ez még akkor sem történik meg, ha az illető állam területén a Vörös Hadsereg egységei tartózkodnak. A lap példának hozza fel Finnország esetét, amelynek jórésletét közeleztetését a Szovjet 6-8 esztendőre tolták ki. Felfeltűnő továbbá Csehszlovákiát, ahol Benes elnök teljesen önálló elképzelésű külpolitikát foly-

nyének adott kifejezést, hogy az angol-amerikai tanácskozások során kötéendő megállapodások az Egyesült Nemzetek szövetségét egy valóban élő és hathatós szervezetté fogják átalakítani.

Es végül különösen rámutat a magyarországi választásokra, amelyek annyira szabadok voltak, hogy bár a Vörös Hadsereg egységei Magyarországon tartózkodnak, ott mégis a Kiszagdpárt győzhetett. Ha annakidején Amerikában nem terjesztették volna a Szovjetszövetségről annyira képtelen hírt és az olvasók nem adtak volna hitelt minden hazugságnak, akkor ma sokkal egyszerűbb volna megállapítani a megértést a két ország között — fejezi be cikkét a New York Herald Tribune.

(Moszkva.) A Szovjetszövetség kormánya elismerte Albánia kormányát és értesítette, hogy felveszi vele a diplomáciai viszonyt. A követek személye tekintetében később történik megállapodás.

Ugyanakkor az angol kormány is közölte Albániával, hogy elismeri az ország demokratikus kormányát.

**Íróasztalt,
széket veszünk.**

Arajánlatokat címmel kiadókba kérünk „Olcsó” jellegre.

== HIREK ==

NEPI EGYSÉG

Szerkesztőség: Str. Arințariilor (Otrău-nu) 16, Tel. 17-53
Kiadóhivatal: Piața Gh. Florescu (Rădăuți) 2, Tel. 22-69

Kiadóhivatali órák d. e. 7-től d. u. 3-ig.

Előfizetési díj postai kézbesítéssel egy hónapra 1000 lej

Naptár

Kedd, 1945. november 13. A nap 7 óra 1 perccel kelet és 4 óra 27 perccel nyugszik. — Kat. Kozs. Szaniszló. — Prot.: Szaniszló. — Ort.: Arsz. Ioan. — Zsidó: 5706 év kisleve hó 8.

Brassói mozgóképműsora

Aro: Pygmalion. — Astra: Tavaszi mámor. — Capitol: Nina Petrovna hazugsága. — Corso: Tavaszi szerelem. — Lumina: Műi lányok. — Redut: Az új rokon. (Magyar film.) — Regal (CFR): Külváros.

Szolgáltatás gyógyszerárak Brassóban

Hétfőn: „Szentháromság”. Siann, Lópia 8.
Kedden: „Az arany koronához” Scholtes, Katalin utca 7.

— **Egészségügyi előadás.** A MNSZ brassói szervezetének bolonjai csoportja ma, hétfőn este fél 7 órai kezdettel taggyűlést tart, amelynek keretében Szabó Zoltán dr. orvos tart egészségügyi előadást. Az előadást a szervezet Deresteyi uti székházában tartják meg.

— **Az ARLUS évfordulói ünnepsége.** A brassói Astra teremben nagy közönség vett részt az ARLUS egyéves évfordulójának alkalmára rendezett ünnepségen. Az U. A. B. művek zenekarának nyitánya után Zaharia ezredes, megyefőnök nyitotta meg az ünnepélyt, utána Medvedjev ezredes, a szövetséges ellenőrző bizottság brassói elnöke, Predan tábornok és Pintia ügyész mondtak beszédet. Poda Erié tanárnő tartalmas beszámolója után színvonalas műsorszámok következtek, amelyért az ARLUS ezúton mond köszönetet a szereplőknek.

— **Meghalt Mackensen tábornagy.** Mackensen német tábornagy, aki az első világháborúban mint hadvezér volt ismert, 96 éves korában az angol megszállás alatt levő Zelle-i birtokán meghalt.

— **A brassói képzőművészek kiállítása.** A brassói képzőművészek szakszervezete a Scherg palotában levő Odor képzőművészeti állandó kiállítást rendez. Célja, hogy a közönség megismerje a brassói képzőművészek alkotásait és betekintést nyerjen a képzőművészetben megindult sokváltozatú és különböző megnyilvánulású folyamat lelki alakulásába. A képzőművészek ezúttal új anyaggal lépnek a közönség elé. Kérjük az érdeklődőket, hogy látogatásuk kiállításukat. A belépés díjtalan.

— **Fényképészek figyelmébe.** A brassói munkakamara kéri a fényképészmestereket, hogy 10 napon belül bélyeges kérvénnyel kérjék osztályozásukat. A kérvényben tüntessék fel, melyik osztályba való sorolásukat kívánják. A kért elmulasztják, hivatalból osztályozzák.

— **Felfüggesztették az I. O. V. R. vezetőjét.** (București, Rador) A hadügyminiszter november 1-i hatállyal felfüggesztette az I. O. V. R. ellátási intézmény igazgatótanácsát és vezetőjét. Helyettük új ideiglenes vezetőbizottságot nevezett ki.

— **Képzőművészeti munkások részére.** A kor új célkitűzései közé tartozik a munkások munkabérek bekapcsolása a művészetek körébe. Ennek a célnak a szolgálatában a brassói Népvédelem az egyesület Kut-utca 33 szám alatti székházában képzőművészeti rendezett, amelynek ünnepélyes megnyitása november 11-én, vasárnap délelőtt 11 órakor volt. Kiállításra kerültek Hübner Károly brassói festőművész képei. A jeles festőművész a képei tárgyát szívesen választja a munkások és földművesek életéből. A Népvédelem e kiállítása minden bizonnyal kiválóan fogja szolgálni az említett célt.

* Orvosi hír. — Dr. Fischer Gyula orvos utazásáról visszatérve, Brassó, Arvaház-utca 25 szám alatti lakásán rendelései újból megkezdte.

Rahmenfilterpresse-t és Vakuumpumpát megvételre keresek.
Cím: SINGER, Arad, Barfüti 26.

Testnevelés

Brassóban vasárnap délelőtt az OSP védnöksége alatt rendezte meg a Prerom őszi összetett mezei kerékpár és futóversenyét, kezdők és haladók részére. A verseny a Mesota gimnázium elől indult, végig a Iorga-soron és a Rezső-köruton. A kezdők 12, a haladók 15 kört futottak részben kerékpáron, részben szaladva.

Kezdek csoportja: 1. Pop Victor (UAB) 28 perc 35 mp., 2. Mihai A. (IAR) 31 perc 20 mp., 3. Ciubuc I. (UAB) 31 perc 23 mp.

Haladók: 1. Surd Benjamin (Prerom) 27 perc 20 mp., 2. Chicomban Nae (UAB) 28 perc 25 mp., 3. Adamut Gh. (UAB) 31 perc 40 mp.

APRÓHIRDETÉSEK

Legkisebb apróhirdetés 10 szóba 500 lej, minden további szó 50 lej. Az ingatlan és üzleti célt szolgáló hirdetéseknek kétszeres díjazás. A háromszoros feladott hirdetések után a negyedévi lekötés ingyenes. Jelligés vagy kiadói című hirdetések pótdíja 100 lej.

Foglalkozás

Megbízható komoly segédmunkást felvezet a brassói „Drum Nou” nyomda. Jelentkezni lehet személyesen a hivatalos órák alatt. 3065-f

Gyakorlott bőrkezelő-varrónő keresek állandó otthoni munkára. Brassó, Vár u. 100. apart. 6. 3044-f

Apolóni, nevelőnő vagy gyermekleányt keres Papp Vince, Brassó, Vár u. 77. Telefon: 13-99. 3045-f

Elemi iskolai tanárként magánórát adok. Házhoz is eljárom tanítani. Cím a kiadóban. 3048-f

Két tanuló keresek, autójavító szakmához. Mezei, Brassó, Str. Riserica Română 52. 3050-f

Gimnáziumi tantárgyakból magánórát adok. Házhoz is eljárom. Cím a kiadóban. 3098-f

Bárhol, vidéken Hanra vagy hasonló szövetkezet vezetést érkező és anyagi garancia mellett állkálom. Tanult kereskedő vagyok, magyar és román nyelvtudással, saját üzletem volt. Munkakereséket „Könyvtáram is van” jellegre a kiadókra kérek. 3072-f

Adás-vétel

Télikabát (férfi), esőtakaró, kőseprétermetre, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Brassó, Horea 1 sz. délután 4-től. 2941

Harmónium jókarban eladó. Brassó, Dr. Raheg utca 1. 3049-a

Egy jókarban levő nagy főszékálya és egy mellékszékálya eladó. Pál Mihály, Sepsiszentgyörgy, Lenin ut 45/a. 3060-a

Őszi ültetvény eladó. Gyümölcsfa-cseméték kaphatók Székely Andrásnál Török (tramway megálló mellett) Ugyanott többféle gőgépalkatrész, hozzá alajozó készülékek eladók. 3067-a

Eladó egy bükki politurizált teljes hálószerberendezés azonnal. Cím: Török 40 szám. 3068-a

Patefont megvételre keresek. Cimeket a kiadókra kérek. 3078-a

Pékség részese keresek egy dagasztógépet. Brassó, Román Templom utca 54. 3079-a

Butor, ebéd és háló, mahagoni eladó. Brassó, Szent János utca 14. emelet. 3084-a

Jókarban levő varrógép eladó. Bálintné, Brassó, Calea Stăjărenilor 9. (Warte kiállónál). 3086-a

Eladó uriszoba, majdnem új, 2 fotel, kerekasztal, íróasztal, könyvespolc. Brassó, Vintila Brătianu 10/b emelet. 3087-a

Eladó egy szuszter kaláncp, Brassó, Doina Spirai 30. 3088-a

Téli férfikabát közepes termetű eladó Brassó, Regele Mihai 11. (Kolostor utca) II. lépcső. II. emelet, 2-4 óra között. 3089-a

Eladó két női kosztüm, 2 kabát és férfikabát. Telefon 25-95 Brassó. 3091-a

Eladó egy dr. speciális székvarró. Erdélyi Gazdák Magántársaság Szövetkezete, Kolozsvár, Partha Miklós u. - Str. Saguna 13. 3097-a

Stráfszekér karban levő, egylovas eladó. Brassó, Gyár ut 36. 3099-a

Ingatlan

Házak, parcellák, ipari telkek adás-vételre elfogadhatóan és gyorsan közvetíti a régi és megbízható Promont ingatlanforgalmi iroda, Brassó, Főút 8. Telefon 58-91. 1903

Vennék kisebb családi házat, lehet bombázott is. Cím: Brassó, Str. Petru Maior 4. Nivea-gyár mellett. 3041-i

Sepsiszentgyörgyön központban vagy annak közelében keresek megvételre családi házat kerttel, vagy elcsorolóm Kolozsvár központjában levő házat. Cím: Asztalos Jenő, Arkos. 3073-i

Eladó szűkös egy ház Str. Mocăniilor Săcelean 47 szám alatt. Érdeklődni: Gál Vilmos kályhás mesternél, Brassó, C. A. Rosetti 29. 3096-i

Kereskedelem és Ipar

Hárszén, cseres, szék, gyöngyök, brosz és számtalan más rövidre ekk nagy választékban olcsó árakban „Progres”-nél, Brassó Hirschert utca 1. 2521

Régiruhát, télikabátot, cipőt, mindenféle fehérneműt és ágyneműt magam áron közpénzfizetéssel veszünk. Lakáshoz is megyünk. Heumann, Brassó, Arvaház utca 7. Telefon 29-69. 2782

Trógen, számlológép szakszerző javítását vállalja, Tégla Dávid műszaki vállalat, Sepsiszentgyörgy, Malinowsky M. 4. (Csiki u. 4.). 2907

Kész modern hálók kaphatók, Sepsiszentgyörgyön, Brassó Sámuel 44 alatt. 3074-k

Répat

Keresek 2 szobás, konyha és fürdőszobás lakást. Cím: Portre Fotó, Brassó, Regele Carol I. 50. 3039

Butorozott szobát, laboratórium részére, üres szobát (szuterén) központban keres egyedi álló férfi. Brassó, Calea Victoriei 13. Telefon 13-49. 3071-b

Veaces

Keresek pénzestárat egy újfajta önműködő kerékpár találmányom elkészítéséhez. Cím a kiadóban. 3051-v

Aki tud valamit Partha Mihály szakszervezetéről, aki Szatimárdán 9 ker. 362/III. Laverben volt, mint fogoly, kérjük értesítse aggodó szüleit: Partha Árpád, Szatim, Háromszék vm. 3059-v

Felkérjük mindazokat a foglyokat, akik Szabó János sepsiszentgyörgyi lakosáról valami közelebbi adatot tudnak, közöljék szüleiével Szabó Lajos kereskemestertel, Sepsiszentgyörgy, Str. Tărgului/Vásár-tér 10-12). 3085-v

Vegyi anyagok ipari célokra.

Textilipar	Bőripar	Vegyi és gyógyszeripar	Fém és nagyipar
Textilolajok (Reissöl)	Speciális olajok és zsírok	Fehér vazelin (Unguentum parafini)	Tavotaszírok 65°—200° C. olvadási pontig
Spicköl	Törökvörösolaj 100 %	Amorf vaselin (filant)	Furóolaj (Bohröl)
Walköl	Szulfonált ricinusolaj	Vazelinolaj szagtalan és szintelen	Műszaki vazelinolajok
Emulgátor	Szulfonált csontolaj	Félféher és sárga vazelinolajok	Cementáló por
Kenőszappan	Liponok és krómlikerolaj		Karbograt
Mosóoldószer	Fixátor és nehéztionanyagok		
Olein	Narbenöl		

Kaphatók

„REX” Gál Zoltán cégnél. Brassó, Str. Petru Maior 3. Tel. 33-00 és 33-01.
A bukaresti „Farochim” vegyészeti gyár brassói és vidéki képviselője.

Nyomatott: Tipografia „Drum Nou” Brasov. Str. Regele Mihai 14.

Labdarugás

A „Győzelem”-serleg bajnokság 7-ik fordulójának eredményei.

IAR—Metrom 4:2 (2:1). Az őszi bajnokság legszebb mérkőzése. A följavult IAR-nak a szerencse is kedvezett. Góllövők: az IAR részéről Stoicescu 3, Herzum 1. A Metrom részéről: Bartha és Telegdy voltak. Ionescu játékevezető kitűnően bíráskodott.

CFR—Sanitar 2:1 (0:1). Az erősen tartalékos Sanitar fölött szerencsével győzött a CFR. A mezőny legjobb embere Rác volt, a Sanitarból. Bölöni bíró a mérkőzést jól vezette.

S. M. I. C. (B. M. T. E.) — U. A. B. 4:1 (2:1). A munkás csapatnak nagynapja volt a vasárnapi mérkőzés, végre a régi B. M. T. E. formát játszotta ki a csapat. Góllövők a munkás csapat részéről: Tausz 3, Sándor 1, míg az ellenfél gólját 50 méteres szabadrugásból kedvező hátszéllel Zlenyák szerzi meg. Savulescu játékevezető a mérkőzést pártatlanul vezette. További eredmények:

Izvorul — T. P. Ardea 4:1 (3:0).

Malaxa—Schiel 11:0 (7:0).

Sonametan — Locomotiva 3:0. A Locomotiva nem jelent meg a pályán, a mérkőzést játék nélkül elvesztette.

Sepsiszentgyörgy. Oltul—Uzina Codlea 7:0 (2:0). A szentgyörgyi várokozásokon felül ráverték a feketealmi csapatra, biztosan törve a bajnokság felé.

Autobusz indul

Bucureştibe

és vissza minden nap
reggel 7 és déli 1 órakor

„România” (C. I. Z. A. képviselő)

Brassóban: Kapu-utca 49, Telefon 32-55.
Bucureştiben: Str. Izvor 2, Telefon 3-65-21

Kereskedők figyelmébe!

Rövid- és galanteri áruk nagy választékban „Progres”-nél,
Brassó, Hirschert utca 1.

Redut Mozgó Brassó

Péntektől (november 9.)
magyar zenés vigjáték:

Az új rokon

(Verişoara din Amerika).

Főszereplők:

TURAY IDA
KABOS GYULA

Két órai kacagás! Cigányzene!
Az Egyesült Nemzetek legújabb híradója.
Folytatódó előadások naponta délután 3 óráig.

A magyar költészet két remekműve:

PETŐFI SANDOR:

János vitéz

PETŐFI SANDOR:

Az apostol

Illusztrált kiadás finom papíron.

Ára kötetenként 700 lej.

„Cartea Rusă”

modern könyvkereskedés, Brassó.
Regele Mihai utca 14.

Vidékre az összeg és 200 lej portó be-
küldése ellenében portómentesen
ajánlva szállítjuk.

Olvassatok és terjesszék a Népi Egységet